

Став странајасса пролетаријас, отувтчөй!

Социалистическөй ВОЈВЫВ

Леңоны: Усва-Вомса ВКП(б) Рајком да РИК

Газет петө

3-öd во

Адрес: Усва-
Вом Коми Обл.

СУЗӨДАН ДОН:
Во кежлө 6 шайт,
төлыс кежлө 50 ур.

№ 65 (150)

АВГУСТ

12-öd лун

1936 во

Газет петө
төлысын 10 №

Сөветскөй патриотизмлөн пример

Сөветскөй патриотизм— сижь Социалистическөй рб-финалы преданност, геројство да мужество пројавитөм, рб-финалы Социалистическөй собственност да интересасоо сохравитөм.

Мижан сөветскөй гражданијас славпөй челускинещјас, доблеснөй пограничникјас, летчикјас, рабочејјас, колхозникјас Сөветскөй Сојуз паста не отчид пројавитисны и пројавлајтөны ассыныс

героическөй примерсо, социалистическөй рб-финалы преданностсо.

Тащөм жб ыжид сознательности пример социалистическөй собственност охранајтөмын пројавитис консервзаводса сторожевөй пост вьлыну сулалыс ГУЛАЈЕВБАГИ-ЛЫЈ ГРИГОРЈЕВИЧ, код мөд пост вьлыну сулалыс участокыс адци ас суслуннас, государственный собственност охранајтөмын преданностнас по-

жар да примитис став мерасо сижь кусөдөмын.

Гулајев Василий Григорьевич предотвратис завод сочдөмыс, сижь спаситис уна миллион шайт стижь бедствийыс. Гулајев јорт аслас ставјаны скромнөја гижб, мь „не выполнити сөмын долг Сөветскөй гражданилыс, кыз и должен быд Сөветскөй гражданин мижан государственно“. Мөд ног поступитны Сөветскөй гражданин ез вермы.

Какая будет погода

По сообщению Северного Управления единой гидрометслужбы, в радиусе Усть-Усинского района в период от 10—16 августа ожидается в начале периода устойчивая погода, с слабыми ветрами, температура от +7 ночью до 25 днем градусов.

Во второй половине увеличение облачности временами дожди, увеличение ветра, температура от 9 гр. ночью до 18 днем.

Зав. Гидромет. станции
Усть-Уса Мысов.

О награждении экипажа самолета „АНТ-25“

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

За осуществление героического беспосадочного дальнего перелета по маршруту Москва—Северный ледовитый океан—Камчатка—Николаевск-на Амуре в исключительно тяжелых условиях Арктики и неизученных районов Дальнего Севера, за проявленные при этом выдающиеся мужество и мастерство—Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановляет:

1 Присвоить звание

Председатель ЦИК Союза ССР

М. КАЛИНИН

И. о. секретаря ЦИК Союза ССР

И. УНШЛИХТ

Москва, Кремль, 24 июля 1936 года,

Кыз ме спасити завод пөжарыс

Август 10-öd лункөд водча, ме 12 час војо сувти ас пост вылб дежуритны. Пост вылб водем бөртти ветли завод дорбз. Кадыс вөли војшөр бөрын час, пукала куритча и вьзбда отар мөдарбөкк будка дшинөд, и вдруг адча склад дшинөд тыдалб би. Но меным воцвылам дежуритыс јортө ез мөдөм вьстав, мьј кодкө ужалб-ли оз завод территория пьщкын.

Тайб, көн складыс сулалб мөд дежурнөйлөн участокыс, но ме ег вермы сижь колны. Думајта—көт и абу менам участок, но ветла. Муні склад дорб котбрөн моз, вој дшин дорб, адци быс-ны ыжид којд, кути горзыны пост вьлыну сулалыс јортбс. Сижь кывляис сөмын нөлдб горбдөмб, кути корны, мед регид кусөдны вајас огнетушител.

Вбчи пөжарнөй тревога, заводыс рабочејјас сразу локтисны и заводитисны кусөдны пөжарсб.

Ферт ег-кө ме адзы пөжарсб вермис минут дас мысти плајабн охвтитны став складсб. Складсан кымынкө метра сајын и завод стенис, а төв как раз вөли зев ыжид заводлаң направленидөн.

Ме выполнити сөмын долг сөветскөй гражданилыс, кыз и должен быд мижан социалистическөй государственно сөветскөй гражданин.

Ме, ферт, спасити социалистическөй собственност, ег допустит пөжарсб, спасити уна миллион шайт дон государственној собственност.

Кута воцб вылб јешчб лоны субдн да берегитны социалистическөй собственност.

Гулајев Вас. Грл.

О мерах борьбы с хулиганством

Постановление президиума Коми Областного
Исполнительного Комитета от 4 июля 1936 г.

На основании постановления ВЦИК и СНК от 30 марта 1936 года, в целях борьбы с хулиганством, Областной Исполнительный Комитет ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Воспретить следующие озорные, сопряженные с явным неуважением к обществу и нарушением покоя отдельных граждан и общественного порядка действия:

а) Распитие спиртных напитков в местах общественного пользования, как то: на улицах, площадях, учреждениях и т. д., и в тех театрах и клубах, где не имеется специального разрешения буфета с продажей спиртных напитков.

б) Появление в пьяном виде в общественных местах, как например: на улицах, садах, театрах, клубах, учреждениях и т. д.

в) Произношение в местах общественного пользования бранных, нецензурных слов, отправление естественных надобностей в не установленном для того местах и проч.

г) Озорные хулиганские действия, направленные против имущества отдельных граждан, не усложненные признаками 175 ст. Уголовного кодекса, например: обрызгивание водой, грязью, плевок на платье и т. д.

д) Озорные хулиганские действия, затрудняющие уличное движение, как то: бросание под ноги палок, жердей, протягивание веревок через тротуары и проч.

2. Наблюдение за выполнением настоящего обязательного постановле-

ния возлагается на органы милиции, райисполкомы, горсовет, сельсоветы и сельских исполнителей.

3. За нарушение настоящего обязательного постановления налагаются в административном порядке следующие взыскания:

Штраф до 100 рублей или принудительные работы на срок до одного месяца, если взыскание налагается райисполкомами или горсоветом, и штраф до 10 рублей, или принудительные работы на срок до 5 дней, если взыскание налагается сельсоветами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дела об отдельных нарушениях настоящего обязательного постановления, в отношении которых сельсоветами будет признано недостаточным наложение взыскания в

тех размерах, в каких оно имеет право налагать, должны направляться в комиссию по наложению административных взысканий при райисполкомах.

4. Настоящее обязательное постановление вступает в силу: в городе Сыктывкаре через 15 дней со дня опубликования, в прочих местах через 15 дней со дня получения номера газеты, где оно будет опубликовано.

Настоящее обязательное постановление распространяется на всю территорию Коми области и действует в течении двух лет.

Председатель Коми
Областного Исполнительного Комитета
ЛИПИН.

Секретарь ОИК-а
ЧЕУСОВ.

ВЫЛ ВЕЛОДЧАН ВО КЕЖЛӨ ЛОГӨДЧӨМЫН ФЕКАДНИК

Центральнӧй Исполнительнӧй Комитетын председател М. И. Калинин ӧрт АССС-са ЦК ӧслы, Совнаркомӧслы, Областуса, Крайс, Рајонса да ӧктсӧветса председател ӧслы ӧзмӧдн ӧктис август 15-ӧд лунса ӧтыртны школаӧслы велӧдчан во кежлӧ лӧдчӧмсӧ прӧверитӧм могыс фекадник.

Мијан рајон паста школаӧслӧн велӧдчыны заведитчӧтӧ да слунсабу 50 процент школаӧсын абу помалома ремонт, абу заптӧма пес. Емӧс сещӧм школаӧс, кӧн ремонт нудитӧг ӧкӧз оз поз заводитны велӧдны, а велӧдчӧм заведитчӧтӧ кадыс колӧс зевын еща. Уна школаӧсын оз тыр-

мыны партаӧс да школьнӧй инвентарӧс.

Калинин ӧрт аслас пӧмӧас пунктӧ ӧктсӧветӧс возӧ мог, медым выл велӧдчан во кежлӧ вӧли перӧма тыр да слун. Ӗктсӧветса председател ӧслы колӧ таӧ-жӧ лунсаӧб босыны збылыс пӧртны олмӧ Калинин ӧртӧн пунктӧм могсӧ.

Школаӧслы ыжыд отсӧг долженӧс сетны колхозӧс да сельпӧс ремонт нудӧдмын, пӧс сојан, велӧдчан имущество да инвентар лӧдчӧдмын.

Фекадник нудӧдмӧ кыкыны велӧдчысӧслыс ајмамӧсӧс рофителӧсӧс, медым најӧ отсалсны бурмӧдны школаӧсын челаӧсӧс вӧспӧгајтӧм.

Мијан гӧжӧны

Социалистическӧй ответственность оз берӧгит

Адӧва Вӧм почтаын агент Канева Парасков ӧа зев лӧка относитчӧ социалистическӧй ответственность дӧнӧ. Посылка ӧассӧ шыблалӧ кыз сурӧ, жугласӧны печатӧясис.

Пошта ужын определеннӧй кад оз соблудачы, частӧ ужалан кад дырӧ ӧшалӧ томан. Колӧ бурмӧдны поштальыс ужсӧ. I. J.

Газета оз лок

31 морт Уса совхозыс рабочӧӧс вӧчлисны газетӧс вылӧ пӧдписка, но газетӧс оз получајтны.

Јуалам Мишов ӧортлыс, кутасӧм газетӧс вылыс воны? Прокурорӧс корам лӧсӧдны пӧрадок почта вылыс, терпеньӧӧс потан вијынӧс.

Рочев, Самодуров,
Разманов.

Издевајтчӧ гӧтыр вылас

Фенисовка колхозын турун пунктан кӧјмӧд бригадаын Белајев Степан издевајтчӧ гӧтыр вылас. Отпыр гӧтырыслы шыбитис шыд тагтӧн.

Белајев таво пышӧлыс сплав вылыс, колхозникӧслыс колӧ сӧјӧ ссулитны да примитны мера.

Комсомолка



ГЫМКА ВЫЛЫН: танк бовтö прецаствијејас.

Вөтлыны! разложитчөм элементјасөс

Оздоровитны леспромхозлыс аппарат

Көжва лесопункт таво сплав нубөдмөн зев сөкыд положеніеын. Локтан ворзаготовитан сезон кежлө лөбөдчана уж некушөм оз мун. Леспромхозса работнија тајө сөкыд положеніјөсө објаснајтөны сөм абутөм восна да мукөд причіна вылө ыстөбөмөн. Но фелөыс абу сын. Фелөыс сен, мы леспромхоз аппарат абу перестрөйтөма асыыс ужө, оз нөбтө ты дав оперативностыс лесопунктса аппаратлөв, государствөной уж вөсна төжысөмыс абу.

Мөдар, лесопунктын руковөдителјас, кор ужын встречајтөны твдностјас, кор колө преодөлевајтны трудностө, најө пасуйтөны, ускөдчөны гразнөј, пошлөј туј вылө. Објективнөја тајө вайдөбө трудностјас сөдбөм.

Кыз почө мөритчыны, кор леспромхоз прорывын, сплав ештөдтөм, а Постников (леспромхозын зав.) дугдывтөг пјанствуйтө. Та вылө вөдөдөмөн щөщ і аппаратыс

пјанствуйтө. Промкардыс 40 морт 6 лун Көжваын олсныс ужтөг, а Постников фесатникјаскөд пјанствуйтө.

Постников јавнөја разложитчө, срывајтө лесосплав, лесозаготовка, а партијнөј организација да өиктөвет сөкөд мөритчөны. Сөјө фактыс јещө өтчыд петкөдлө классөвөј революционнөј сулун воштөмсө Көжваса партијнөј организацијасыс.

Оз почө нө өтө минуткежлө колны тајө фактө. Пырыстөм пыр колө примөгны суровөј, кыз партијнөј, сөі і сүфөбнөј мера разложитчөм элемент Постников вылө да сы собутулникјас вылө. Мыјөн регыджык лөас чөстөтөма ташдөм јөзыс советскөј аппаратыс, фелөыс ісправитчас. Тајө луијасө большевистскөја шправитны сплавнөј фронт вылыс положение.

Петра Пед
да Грин

Вөгөө рајоннөј колхознөј школа

Вөгөө вој колхозјаслөн хозајствоыс јонмөм да паскалөм требуйтө квалифіцированнөј јөзөс. Мөдым кыпөдны колхознөј бригадирјаслыс да ударникјаслыс төдөм лунсө, Усва Вөмса Рајзо вөстө рајоннөј колхознөј школа.

Школа кутас лөзны колхознөј бригадирјасөс, счетоводјасөс, молочно төварнөј фермаө заведујущөдјасөс.

Колхозникјас да колхозјас, фөрт, тајө школа востемсө кутасны прөветствуйтны да мөдөдас

ны велөдчыны меца буржык ударникјасөс да ударникајасөс. Быд колхозлы колө Рајзокөд РКШ-5 велөдчыны ыстөм вылө заключитны договор 3 мортыс не ешажык вылө.

Велөдчиг дырјө колхозјас кутасны отчөстлөйтны быд лун 0,5—0,75 трудофөн. Общежитөјөдн да мукөд услөвөјөјас лөбөдөм вылө колхозјаслы колө быд велөдчыс вылө отчөслөитны РКШ 100 шөйтөн.

Витазөв.

67 арөса ударник

Пырыс јөз төдөны важја олөмсө да ужалөмсө, көн некушөм култура ез вөв, кор көт кыз сөкта ужав шуда лунтө сөровно ен ады. Сөмын счастливөј олөм вылө тујөд сөтөс Советскөј власт став јөзлөдн рафөјтанавожө Сталин јорт вөскөдлөмөн.

Тајөс меца јона чувуйтөны пөрыс јөз. Вөт фөнисовка колхозын Семјашкин Федор фөнисович јавлајтчө примөдн, кыз старикјас кутчысөны өнөја олөмас да ужалөны добросовестнөја. Сылы 67 ар, ачыс лул көфө жежыд, но ужалө сөз, мы некодлы ез уступајт рөбөтадн.

1935-өд воө сөјө пунктө колхозлы 210 центнер турун, заработкајтөс 254 трудофөн. Төлын хранитө бураө социалөстөтөскөј собствөност; сөлпөлыс да колхозлыс складјас. Тавө Семјашкин јорт пунктөма колхозлы 120 центнер турун.

Евса Вас.

Комі областө воө геологическөј експедиција

Комі областса војвыв раонјасө да Уралса западнөј склонјасө воө Ставсојузса арктичөскөј институтыс ыжыд експедиција Сирин јорт вөскөд лөм улын. Экспедиција кутас төдмавны промышленностөн освоитөм вылө благороднөј металјаслыс чужанін јас Волокка јуыс да сылөн прөток щугөрыс, Бөлпоз из гөраыс—мед, Щугора Подчерема да Ылычаыс—оловјаннөј из да волфрамит да Вөтчамыс—сөинөч да оловө.

ВИҢИҢ ВОИС КОМБАЈН

Виҗин МТС-ө јул 19-өд лунө воис өтө војвывса комбајн да 5 колөснөј трөктор.

Комбајныс пондас ужавны Кунөбса участөкын.

А. С.

ССР Сојузса прокуратураын

Борја каднас СССР-са уна карјасын ердбдма уна спекулантјасдс, кодјас занімајтчыны госуларственної магазінјасыс кануфактурајас, кмалан да новлан торјас да мукбд промтоварјас нббаломбн да најдс рыноктјас вылын гырыс доктјасдн вузаломбн.

Тавоса јул 5-дд лунд Москваса Ярославскөј рынок вылын кутома гражданка Міхліна Жівіцадс кмкотјас вузалгдн, кодјасдс сїд нббалс магазінјасыс 80 шайтдн гоз, а вузалс 100 шайтдн гоз.

Міхліна-Жівіцадс УК 107-дд ставја серті судгдма свободаныс 5 во кезлө лішітөмд.

Реџна да кучік кмкот вузаломбн спекулрүтөмыс сїд-жд Ярославскөј рынок вылыс судгдма: 10 во кезлө свобданыс лішітөмд—Безфенежныдс, 8 во кезлө свобданыс лішітөмд—Тарковскөјдс, 10 во кезлө свобданыс лішітөмд—Кульков-Пупковдс, 5 во кезлө свобданыс ліші-

төмд—Короочінскіјдс да мукбдс.

Помалдма раследованіјесд да відбдма судјасдн уна делөјас мануфактурабн, сунысјасдн, гөтөвөј платтедн да мукбд торјасдн спекулрүтөм јылыс.

Слакіјевјас К. да І. занімајтчыны Москва мануфактура, чышјанјас да сунысјас нббаломбн да Кујбышевскөј крајд мөдбддмбн. Обыск дырјі налыс вөлі азгдма 430 метр мануфактура да 85 трубіча суныс.

К. Слакіјевдс судгдма 10 во кезлө свобданыс лішітөмд, І. Слакіјевдс 7 во кезлө свобданыс лішітөмд.

Тавоса јул 8-дд лунд кутома гражданка Беззастројнајадс 26 метр шөвк вузалгдн. Квартіра вылас обыск дырјі сылыс азгдма 53 метр шөвк, 83 метр мануфактура мукбд сортјасдс да 5 гоз выл колоші.

Беззастројнајадс судгдма УК 107-дд ставја серті 5 во кезлө свобданыс лішітөмд.

(ТАСС)

Германскөј да італјанскөј фашістјас інтересүтчөны іспаніјаса мјатежөн

Иностранној печат лезд јүбрјас, кодјас пасдбны Германіјаын да Італіјаын іспанскөј фашістјас мјатеждн інтересүтчөм.

Вліятелној Французскөј „Евр“ газет пасдб Англіјаын сушществүтан мөвп, мы Італіја ворсіс іспанскөј Мороккоса повстанческөј двіженіеын ыжыд роль да мыј сїд корсіс поводсд сетчд, медем сујоныны кушдмкө ногдн Іспаніјаын лөдм положеніјед. Італіја віччысд случај, медем сїдлібд тад кокчөдны генерал Франколы Пірінеј-

скөј полуостров вылд (көні сулалө Іспаніја) сылыс војкајасдс чеччөдмын. Германскөј властјас мөдбддлөны Іспаніјаса берег дорд војенној кораблјасдс „германскөј поданнојјасдс дорјөм“ вылд.

Војвыв Іспаніјаын фашістскөј арміја штаб бердын олыс амеріканскөј газетној трестыс представітель Герот шведеніјесд серті, іспанскөј фашістјас „чорыда ескөны, мыј бостасын отөдг фашістскөј Германіјаган“.

(ТАСС)

Лебалыс морт



Амеріканскөј ізобретател Клем-Зон лөсөддма бордјас, сїдн бордјаснас сїд четчөма 3 кілометра да 300 метра вывсан самолетыс.

Гено уборка

Район паста август 10-дд лункежлө ышкөма 6811 га (план 16250 га), куртөма да чөвтөма 5315 гектар вылыс.

Кыз татыс тыдалө турун карөмын темпјас зев улынөс. Угроза луныс лун пыр ыждө. Но тајө колхозјасын оз чувствүтныс став көхозныкјасыс. Мутној, Захар-Ваң. Кожва да Феңісовка колхозјасын міча гожса лунјасдө пјанствүтөны, вөчалөны прогулјас, кыз колхозныкјас, сїд жө і колхозса јуралысјас.

Көлхозјасын колө решітөлнөј тыш нуөдны пјанствүттысјаскөд, кыпөдны трудөвөј діс діпміна. Оз-ков вунөдны, мыј уборка—делө серјөзнөј, кад дырјі уберітін—выграјтін, опоздајтін уборкадн—програјтін.

СӨВЕТСКӨЈ СОЈУЗЫН

*Јул 1 лун кезлө Ленинградын лыддысө 2720 сурс омыс. Народној өвмөсса став јуконјасын рабөчөјјас да служашшөјјас 1450 сурс морт. Ленин карса промшленностын—519200 рабөчөј да служашшөј.

*Лыповец сїктын востөма колхозној медвоца водолечебныца. Лечебныцаас бура оборудүтөма электрогидротерапевтјескөј кабинетјас. Тавонн лечебныцаыс лездс 1200 көлхозныкдс.

Сілөсујтчөмын план тыртөма

„Северној угол“ колхоз (Феңісовка) сілөсујтчөмын план тыртөма содтөдөн. сілөсујтөма лішнөј 4 тон на сілөс.

Турун пуктан план август 10-дд лун кезлө выполнітөма 67 процент вылө.

Пісмөјас борса

Бездушнөја относітчыны німа ставја серті (рөдітыс мамјаслөн пісмө), код вөлі лездма міјан 64 № газетын, август 8-дд лунө, Советјаслөн Оргкомітет заседаніјө вылын обсүдітс да котыртіс комісіја болгычалыс ужсө обсөдүтөм мөгыс.

ЛӨӨМ ТОР

Август 10-дд лунд паньд І час војнас, консервзаводын (консервхранітан складын) заводітчылыс пожар. Пожарсө адзс поствылын судалыс пөжарнык Гулајев јорт.

Матеріалној убытка некужөм ездө. Пөжарысыс прічөнајассө роследүтөмі.

Отв. ред.—А.Беләјев